



## Tartalom

## II Nem jogalkotási aktusok

## RENDELETEK

- ★ A Tanács (EU) 2022/2237 rendelete (2022. november 14.) a Kongói Demokratikus Köztársaságban kialakult helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 1183/2005/EK rendelet módosításáról ..... 1
- ★ A Bizottság (EU) 2022/2238 felhatalmazáson alapuló rendelete (2022. augusztus 22.) az (EU) 2021/2306 felhatalmazáson alapuló rendeletnek az ellenőrzési tanúsítványokra és azok kivonataira vonatkozó átmeneti rendelkezések, valamint az Ukrajnában kiállított ellenőrzési tanúsítványokra vonatkozó átmeneti rendelkezések tekintetében történő módosításáról <sup>(1)</sup> ..... 3
- ★ A Bizottság (EU) 2022/2239 felhatalmazáson alapuló rendelete (2022. szeptember 6.) az 536/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az emberi felhasználásra szánt, forgalombahozatali engedéllyel nem rendelkező vizsgálati gyógyszerekre és forgalombahozatali engedéllyel nem rendelkező kiegészítő gyógyszerekre vonatkozó címkézési követelmények tekintetében történő módosításáról <sup>(1)</sup> ..... 5
- ★ A Bizottság (EU) 2022/2240 végrehajtási rendelete (2022. október 20.) az (EU) 2021/1378 végrehajtási rendeletnek, az (EU) 2021/2119 végrehajtási rendeletnek és az (EU) 2021/2307 végrehajtási rendeletnek a tanúsítványok kiállításához használt minősített elektronikus bélyegző használata tekintetében történő módosításáról <sup>(1)</sup> ..... 8

## HATÁROZATOK

- ★ A Tanács (KKBP) 2022/2241 határozata (2022. november 14.) a Kongói Demokratikus Köztársaságban fennálló helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2010/788/KKBP határozat módosításáról ..... 15

<sup>(1)</sup> EGT-vonatkozású szöveg.

- ★ A Tanács (EU) 2022/2242 határozata (2022. november 14.) az Európai Fejlesztési Alap részes felei által az említett alapba befizetendő pénzügyi hozzájárulásokról, valamint a 2024-re vonatkozó felső határ, a 2023-ban befizetendő éves összeg, a 2023. évi első részlet összege, valamint a 2025. és 2026. évi hozzájárulások várható éves összegeire vonatkozó indikatív, nem kötelező erejű előrejelzés megállapításáról..... 17
  
- ★ A Tanács (KKBP) 2022/2243 határozata (2022. november 14.) az Európai Unió Ukrajnát támogató katonai segítségnyújtási missziójának (EUMAM Ukrajna) elindításáról ..... 21
  
- ★ A Tanács (KKBP) 2022/2244 határozata (2022. november 14.) Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának a katonai mobilitásra vonatkozó PESCO-projektben való részvételéről .... 22
  
- ★ A Tanács (KKBP) 2022/2245 határozata (2022. november 14.) az Európai Unió Ukrajnát támogató katonai segítségnyújtási missziója által kiképzett ukrán fegyveres erők halálos erő célba juttatására tervezett katonai felszerelésekkel, valamint platformokkal való támogatása céljából az Európai Békekeret keretében megvalósuló támogatási intézkedésről ..... 25

## II

(Nem jogalkotási aktusok)

## RENDELETEK

## A TANÁCS (EU) 2022/2237 RENDELETE

(2022. november 14.)

**a Kongói Demokratikus Köztársaságban kialakult helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 1183/2005/EK rendelet módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 215. cikkére,

tekintettel a Kongói Demokratikus Köztársaságban fennálló helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2010/788/KKBP határozat módosításáról szóló, 2022. november 14-i (KKBP) 2022/2241 tanácsi határozatra <sup>(1)</sup>,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője és az Európai Bizottság együttes javaslatára,

mivel:

- (1) Az 1183/2005/EK tanácsi rendelet <sup>(2)</sup> végrehajtja a 2010/788/KKBP tanácsi határozatot <sup>(3)</sup> és a Kongói Demokratikus Köztársaság (a továbbiakban: KDK) tekintetében a fegyverembargót megsértő személyekkel szemben egyes intézkedések bevezetéséről, többek között vagyoni eszközeik befagyasztásáról rendelkezik.
- (2) Az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának (a továbbiakban: ENSZ BT) 2641 (2022) sz. határozata módosította az 1807 (2008) sz. ENSZ BT-határozat 9. és 11. pontjában foglalt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek és szervezetek jegyzékbe vételére vonatkozó kritériumokat, valamint az 1533 (2004) sz. ENSZ BT-határozat alapján létrehozott szankcióbizottságnak a KDK-ba irányuló fegyver- és kapcsolódóanyag-szállítmányokra, illetve a KDK-ban folytatott katonai tevékenységekhez kapcsolódó technikai segítségnyújtásról, finanszírozásról, brókertevékenységről és egyéb szolgáltatásokról történő értesítésére vonatkozó kötelezettség hatályát. A 2641 (2022) sz. ENSZ BT-határozatot a (KKBP) 2022/2241 határozat hajtja végre.
- (3) Az említett intézkedések az Európai Unió működéséről szóló szerződés hatálya alá tartoznak, ennél fogva a (KKBP) 2022/2241 határozat végrehajtásához – különösen az említett intézkedések gazdasági szereplők által az összes tagállamban történő egységes alkalmazásának biztosítása céljából – uniós szintű szabályozás szükséges.
- (4) Az 1183/2005/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1183/2005/EK rendelet a következőképpen módosul:

<sup>(1)</sup> Lásd e Hivatalos Lap 15. oldalát.

<sup>(2)</sup> A Tanács 1183/2005/EK rendelete (2005. július 18.) a Kongói Demokratikus Köztársaságban kialakult helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről (HL L 193., 2005.7.23., 1. o.).

<sup>(3)</sup> A Tanács 2010/788/KKBP határozata (2010. december 20.) a Kongói Demokratikus Köztársaságban fennálló helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről (HL L 336., 2010.12.21., 30. o.).

1. az 1a. cikk (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Bármely KDK-beli nem kormányzati vagy más személy, szervezet vagy szerv részére, vagy KDK-beli felhasználás céljából végzett, katonai tevékenységgel kapcsolatos technikai segítségről, finanszírozásról vagy pénzügyi támogatásról, vagy brókertevékenységről – az 1b. cikk (1) bekezdésének megfelelően az Egyesült Nemzetek Szervezetének kongói demokratikus köztársasági stabilizációs missziója (MONUSCO) vagy az afrikai uniós regionális akciócsoport részére nyújtott, vagy a kizárólag humanitárius vagy védelmi célt szolgáló, halált nem okozó katonai felszerelésekhez kapcsolódó ilyen segítség kivételével – előzetesen értesíteni kell az 1533 (2004) sz. ENSZ BT-határozat 8. pontja alapján létrehozott szankcióbizottságot (a továbbiakban: a szankcióbizottság). Az ilyen értesítésnek tartalmaznia kell valamennyi lényeges információt, többek között – adott esetben – a végfelhasználót, a szállítás javasolt időpontját és a szállítási útvonalat.”;

2. az 1b. cikk (1) bekezdésének b) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„b) kizárólag humanitárius vagy védelmi célt szolgáló, halált nem okozó katonai felszerelésekhez kapcsolódó technikai segítség, finanszírozás vagy pénzügyi támogatás, vagy brókertevékenység;”;

3. a 2a. cikk (1) bekezdése a következő ponttal egészül ki:

„k) rögtönzött robbanószerkezeteknek a KDK-ban történő előállításában, gyártásában vagy használatában, vagy rögtönzött robbanószerkezetekkel a KDK-ban végrehajtott támadások elkövetésében, tervezésében, megrendelésében, segítésében, felbujtásában, illetve más módon történő támogatásában való részvétel.”

## 2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2022. november 14-én.

*a Tanács részéről*

*az elnök*

J. BORRELL FONTELLES

---

**A BIZOTTSÁG (EU) 2022/2238 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE****(2022. augusztus 22.)****az (EU) 2021/2306 felhatalmazáson alapuló rendeletnek az ellenőrzési tanúsítványokra és azok kivonataira vonatkozó átmeneti rendelkezések, valamint az Ukrajnában kiállított ellenőrzési tanúsítványokra vonatkozó átmeneti rendelkezések tekintetében történő módosításáról****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az ökológiai termelésről és az ökológiai termékek jelöléséről, valamint a 834/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2018. május 30-i (EU) 2018/848 európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 38. cikke (8) bekezdése a) pontjának ii. alpontjára, 46. cikke (7) bekezdésének b) pontjára, valamint 57. cikkének (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2021/2306 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet <sup>(2)</sup> szabályokat állapít meg az Unióba való behozatalra szánt ökológiai és átállási termékek hatósági ellenőrzésére és az ellenőrzési tanúsítványra vonatkozóan.
- (2) Az (EU) 2021/2306 felhatalmazáson alapuló rendelet 5. cikke (3) bekezdésének első albekezdésével és 6. cikke (3) bekezdésének második albekezdésével összhangban az ellenőrzési tanúsítványt a kereskedelem-ellenőrzési és szakértői rendszerben (TRACES) kell kiállítani és minősített elektronikus bélyegzővel kell ellátni. Az említett rendelet 6. cikkének (6) bekezdése, illetve 7. cikkének (4) bekezdése előírja, hogy a szállítmány valamely tételének ökológiaiként való tanúsítását, illetve az ellenőrzési tanúsítványok kivonatainak érvényesítését a TRACES rendszerben, minősített elektronikus bélyegző alkalmazásával kell elvégezni.
- (3) Az (EU) 2021/2306 felhatalmazáson alapuló rendelet 11. cikkének (1) és (2) bekezdésében megállapított átmeneti rendelkezések már előírják, hogy 2022. június 30-ig az ellenőrzési tanúsítvány a TRACES rendszerben való kitöltését és kinyomtatását követően papíron is kiállítható, és amennyiben a szóban forgó tanúsítványt papíron állítják ki, érvényesíteni is papíron kell. Amennyiben az ellenőrzési tanúsítványt a TRACES rendszerben állítják ki, és az minősített elektronikus bélyegzővel van ellátva, a tanúsítvány papíron is érvényesíthető.
- (4) Az (EU) 2021/2306 felhatalmazáson alapuló rendelet 11. cikkének (5) bekezdésében megállapított átmeneti rendelkezések értelmében 2022. június 30-ig az ellenőrzési tanúsítvány kivonata a TRACES rendszerben való kitöltését és kinyomtatását követően papíron is érvényesíthető.
- (5) A minősített elektronikus bélyegző használatára kötelezett tagállami és harmadik országbeli illetékes hatóságok, valamint ellenőrző hatóságok és ellenőrző szervek nyilvántartásba vételére irányuló eljárás jelenleg is folyamatban van. A nyilvántartásba vételi folyamat a vártnál tovább tartott, és nem zárult le 2022. június 30-ig.
- (6) Ezért az (EU) 2021/2306 felhatalmazáson alapuló rendelet 11. cikkében a papíralapú ellenőrzési tanúsítványokra és azok kivonataira vonatkozóan előírt átmeneti rendelkezéseket meg kell hosszabbítani annak érdekében, hogy a minősített elektronikus bélyegző használata által érintett valamennyi szereplő nyilvántartásba vételre kerülhessen.
- (7) Az Oroszország által 2022. február 24-én Ukrajna ellen indított invázió rendkívüli és példa nélküli kihívást jelent az Ukrajnából származó ökológiai és átállási termékek Unióba irányuló kivitele tekintetében elismert ellenőrző hatóságok és ellenőrző szervek számára. Ukrajnában a postai szolgáltatások is zavart szenvednek.

<sup>(1)</sup> HL L 150., 2018.6.14., 1. o.

<sup>(2)</sup> A Bizottság (EU) 2021/2306 felhatalmazáson alapuló rendelete (2021. október 21.) az (EU) 2018/848 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az Unióba való behozatalra szánt ökológiai termékek és átállási termékek szállítmányainak hatósági ellenőrzésére és az ellenőrzési tanúsítványra vonatkozó szabályokkal történő kiegészítéséről (HL L 461., 2021.12.27., 13. o.).

- (8) Az (EU) 2021/2306 felhatalmazáson alapuló rendelet 11. cikkének (1a) bekezdésével összhangban és ugyanazon rendelet 5. cikke (3) bekezdésének első albekezdésétől eltérve 2022. június 30-ig a minősített elektronikus bélyegzővel nem rendelkező ellenőrző hatóság vagy ellenőrző szerv Ukrajnában található meghatalmazott személye a TRACES rendszerben elektronikus formában elkészítheti és benyújthatja az ellenőrzési tanúsítványt anélkül is, hogy a 18. rovatban minősített elektronikus bélyegzőt alkalmazna. Tekintettel az Ukrajna elleni orosz invázió kiszámíthatatlan időtartamára, ezt az eltérést is meg kell hosszabbítani.
- (9) Az (EU) 2021/2306 felhatalmazáson alapuló rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (10) mivel a papíralapú tanúsítványokra vonatkozó átmeneti időszak és az Ukrajnára vonatkozó eltérés időbeli hatálya 2022. június 30-án lejárt, ezt a rendeletet visszamenőleges hatállyal, 2022. július 1-jétől kell alkalmazni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

#### 1. cikk

Az (EU) 2021/2306 felhatalmazáson alapuló rendelet 11. cikke a következőképpen módosul:

- Az (1) bekezdés bevezető mondata helyébe a következő szöveg lép:  
„Az 5. cikk (3) bekezdésének első albekezdésétől eltérve az ellenőrzési tanúsítvány 2022. november 30-ig a TRACES rendszerben való kitöltését és kinyomtatását követően papíron is kiállítható. E papíralapú tanúsítványra az alábbi követelmények vonatkoznak:”.
- Az (1a) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:  
„(1a) Az 5. cikk (3) bekezdésének első albekezdésétől eltérve 2022. november 30-ig a minősített elektronikus bélyegzővel nem rendelkező ellenőrző hatóság vagy ellenőrző szerv Ukrajnában található meghatalmazott személye a TRACES rendszerben elektronikus formában elkészítheti és benyújthatja az ellenőrzési tanúsítványt anélkül is, hogy a 18. rovatban minősített elektronikus bélyegzőt alkalmazna. Az ilyen tanúsítványt azelőtt kell kiállítani, hogy a szállítmány, amelyre vonatkozik, elhagyja Ukrajnát.”
- A (2) bekezdés bevezető mondata helyébe a következő szöveg lép:  
„A 6. cikk (3) bekezdésétől eltérve 2022. november 30-ig a következők alkalmazandók:”.
- Az (5) bekezdés bevezető mondata helyébe a következő szöveg lép:  
„A 6. cikk (6) bekezdésétől és a 7. cikk (4) bekezdésétől eltérve az ellenőrzési tanúsítvány kivonata 2022. november 30-ig a TRACES rendszerben való kitöltését és kinyomtatását követően papíron is érvényesíthető. A tanúsítvány e papíralapú kivonatára az alábbi követelmények vonatkoznak:”.

#### 2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2022. július 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2022. augusztus 22-én.

a Bizottság részéről  
az elnök  
Ursula VON DER LEYEN

**A BIZOTTSÁG (EU) 2022/2239 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE****(2022. szeptember 6.)****az 536/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az emberi felhasználásra szánt, forgalombahozatali engedéllyel nem rendelkező vizsgálati gyógyszerekre és forgalombahozatali engedéllyel nem rendelkező kiegészítő gyógyszerekre vonatkozó címkézési követelmények tekintetében történő módosításáról****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek klinikai vizsgálatairól és a 2001/20/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2014. április 16-i 536/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 70. cikkére,

mivel:

- (1) Az 536/2014/EU rendelet a tagállami megközelítések közötti eltérések megszüntetése érdekében részletes szabályokat állapít meg a vizsgálati és kiegészítő gyógyszerek, különösen a forgalombahozatali engedéllyel nem rendelkező gyógyszerek címkézése tekintetében. Az említett rendelet értelmében a vizsgálati és kiegészítő gyógyszerek közvetlen és külső csomagolását megfelelő címkével kell ellátni a vizsgálati alanyok biztonságának, valamint a klinikai vizsgálatok során kapott adatok megbízhatóságának és robusztusságának, továbbá annak biztosítása érdekében, hogy e gyógyszereket Unió-szerte el lehessen juttatni a klinikai vizsgálóhelyekre.
- (2) Az 536/2014/EU rendelet előírja különösen, hogy a megbízóknak a forgalombahozatali engedéllyel nem rendelkező vizsgálati gyógyszerek és a forgalombahozatali engedéllyel nem rendelkező kiegészítő gyógyszerek külső és közvetlen csomagolásán fel kell tüntetniük a felhasználhatósági időt.
- (3) A klinikai vizsgálatokban használt, forgalombahozatali engedéllyel nem rendelkező gyógyszerek közvetlen csomagolásán feltüntetett felhasználhatósági idő gyakori frissítése bizonyos esetekben az említett gyógyszerek minőségét és biztonságosságát érintő potenciális kockázatokkal járhat. Az egyik ilyen potenciális kockázat az abból eredő esetleges károsodással függ össze, hogy a csomagolást – a manipulálást jelző zárat felnyitva és a többretegű készletet szétbontva – fel kell nyitni. Potenciális kockázatot jelenthet továbbá a bizonyos tényezőkre érzékeny gyógyszerek fénynek vagy magasabb hőmérsékletének való tartós kitettsége. E kockázatok különösen azokat a gyógyszereket érintik, amelyekhez a közvetlen és a külső csomagolást együtt biztosítják, valamint amelyeknél a közvetlen csomagolás buborékcsomagolás vagy kis méretű egységek formáját ölti. Ezekben az esetekben helyénvaló és a kockázat jellegével és mértékével arányos mellőzni a felhasználhatósági idő közvetlen csomagoláson való feltüntetését.
- (4) Az 536/2014/EU rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

Az 536/2014/EU rendelet VI. melléklete e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

*2. cikk*Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.<sup>(1)</sup> HL L 158., 2014.5.27., 1. o.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2022. szeptember 6-án.

*a Bizottság részéről*  
*az elnök*  
Ursula VON DER LEYEN

---



## MELLÉKLET

Az 536/2014/EU rendelet VI. melléklete a következőképpen módosul:

1. Az A. szakasz a következőképpen módosul:

a) az A.2.1.4. szakasz e) és f) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„e) a vizsgálati alany azonosító száma és/vagy a kezelésének száma, és ahol szükséges, a vizit száma.”;

b) az A.2.2.5. szakasz e) és f) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„e) a vizsgálati alany azonosító száma/kezelésének száma, és ahol szükséges, a vizit száma.”

2. A B. szakasz a következőképpen módosul:

a) a „6.” pont száma helyébe a „6.1.” szám lép;

b) a szöveg a következő B.6.2. és B.6.3. szakasszal egészül ki:

„6.2. Ha a közvetlen és a külső csomagolást rendeltetése szerint együtt kell használni, a külső csomagoláson a B.6.1. szakaszban felsorolt adatokat kell feltüntetni. A közvetlen csomagoláson a B.6.1. szakaszban felsorolt adatokat kell feltüntetni, a felhasználhatósági idő (lejárató idő vagy az újvizsgálat időpontja, ha van ilyen) kivételével, amely elhagyható.”

„6.3. Ha a közvetlen csomagolás buborékcsomagolás vagy olyan kis méretű egységekből, például ampullákból áll, amelyeken a B.6.1. szakaszban felsorolt adatokat nem lehet feltüntetni, külső csomagolást kell biztosítani, amelyet ezen adatokat tartalmazó címkével kell ellátni. A közvetlen csomagoláson a B.6.1. szakaszban felsorolt adatokat kell feltüntetni, a felhasználhatósági idő (lejárató idő vagy az újvizsgálat időpontja, ha van ilyen) kivételével, amely elhagyható.”

3. A D. szakasz a következőképpen módosul:

a) a D.9. szakasz b), c) és d) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„b) 4. szakasz b), c) és e) pont;

c) 5. szakasz b), c) és e) pont;

d) 6.1. szakasz b), d), e) és h) pont;”

b) a D.9. szakasz a következő e) ponttal egészül ki:

„e) 6.1. szakasz i) pont, kivéve azokat az eseteket, amikor a felhasználhatósági idő (lejárató idő vagy az újvizsgálat időpontja, ha van ilyen) belső csomagoláson való feltüntetése a B.6.2. és a B.6.3. szakasznak megfelelően mellőzhető.”

**A BIZOTTSÁG (EU) 2022/2240 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE****(2022. október 20.)****az (EU) 2021/1378 végrehajtási rendeletnek, az (EU) 2021/2119 végrehajtási rendeletnek és az (EU) 2021/2307 végrehajtási rendeletnek a tanúsítványok kiállításához használt minősített elektronikus bélyegző használata tekintetében történő módosításáról****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az ökológiai termelésről és az ökológiai termékek jelöléséről, valamint a 834/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2018. május 30-i (EU) 2018/848 európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 35. cikke (10) bekezdésére, 43. cikke (7) bekezdésére és 45. cikke (4) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2018/848 rendelet 35. cikke (1) bekezdésének a) pontjával összhangban az illetékes hatóságok, illetve adott esetben az ellenőrző hatóságok vagy ellenőrző szervezetek által a gazdasági szereplők vagy gazdálkodói csoportok részére kiállított tanúsítványt lehetőség szerint elektronikus formában kell kiadni. Az (EU) 2019/1715 bizottsági végrehajtási rendeletben <sup>(2)</sup> említett elektronikus kereskedelem-ellenőrzési és szakértői rendszer (TRACES) alkalmas az (EU) 2018/848 rendelet 35. cikkében említett tanúsítványok elektronikus formában történő kiállítására. Az (EU) 2021/2119 bizottsági végrehajtási rendelet <sup>(3)</sup> előírja, hogy az (EU) 2018/848 rendelet 35. cikkében említett tanúsítványt 2023. január 1-jétől elektronikus formában, a TRACES rendszert alkalmazva kell kiállítani.
- (2) A gazdasági szereplők és gazdálkodói csoportok számára kiállított tanúsítványok biztonsága érdekében helyénvaló e tanúsítványok kiállításához bevezetni a 910/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(4)</sup> 3. cikkének 27. pontjában meghatározott minősített elektronikus bélyegző használatát. Annak érdekében, hogy valamennyi érintett szereplő végelegesíthesse a minősített elektronikus bélyegző tekintetében történő nyilvántartásba vételét, az (EU) 2018/848 rendelet 35. cikkében említett tanúsítványhoz 2023. július 1-jétől kell kötelezővé tenni a minősített elektronikus bélyegző használatát.
- (3) Az (EU) 2021/2119 végrehajtási rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (4) Az (EU) 2021/1378 bizottsági végrehajtási rendelet <sup>(5)</sup> 1. cikke első bekezdésének és második bekezdése a) pontjának megfelelően az (EU) 2018/848 rendelet 46. cikkének (1) bekezdésével összhangban elismert ellenőrző hatóságoknak és ellenőrző szervezeteknek tanúsítványt kell kiállítaniuk az említett rendelet 45. cikke (1) bekezdése b) pontjának i. alpontja szerinti ellenőrzéseknek alávetett harmadik országbeli gazdasági szereplők, gazdálkodói csoportok és exportőrök számára, amely tanúsítványt 2023. január 1-jétől elektronikus formában, a TRACES rendszert alkalmazva kell kiállítani.

<sup>(1)</sup> HL L 150., 2018.6.14., 1. o.

<sup>(2)</sup> A Bizottság (EU) 2019/1715 végrehajtási rendelete (2019. szeptember 30.) a hatósági ellenőrzések információkezelési rendszerének működésére és a rendszer elemeire vonatkozó szabályok megállapításáról (a hatósági ellenőrzések információkezelési rendszeréről szóló rendelet) (HL L 261., 2019.10.14., 37. o.).

<sup>(3)</sup> A Bizottság (EU) 2021/2119 végrehajtási rendelete (2021. december 1.) a gazdasági szereplőktől és gazdálkodói csoportoktól megkövetelt egyes nyilvántartásokra és nyilatkozatokra, valamint a tanúsítványok kiállításához szükséges technikai eszközökre vonatkozó részletes szabályoknak az (EU) 2018/848 európai parlamenti és tanácsi rendelettel összhangban történő megállapításáról, valamint az (EU) 2021/1378 bizottsági végrehajtási rendeletnek a harmadik országbeli gazdasági szereplők, gazdálkodói csoportok és exportőrök tanúsítványának kiállítása tekintetében történő módosításáról (HL L 430., 2021.12.2., 24. o.).

<sup>(4)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 910/2014/EU rendelete (2014. július 23.) a belső piacon történő elektronikus tranzakciókhoz kapcsolódó elektronikus azonosításról és bizalmi szolgáltatásokról, valamint az 1999/93/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 257., 2014.8.28., 73. o.).

<sup>(5)</sup> A Bizottság (EU) 2021/1378 végrehajtási rendelete (2021. augusztus 19.) az (EU) 2018/848 európai parlamenti és tanácsi rendelettel összhangban az ökológiai és átállási termékek Unióba történő behozatalában érintett harmadik országbeli gazdasági szereplők, gazdálkodói csoportok és exportőrök számára kiállított tanúsítványra vonatkozó egyes szabályok meghatározásáról, valamint az elismert ellenőrző hatóságok és ellenőrző szervezetek jegyzékének megállapításáról (HL L 297., 2021.8.20., 24. o.).

- (5) Az említett gazdasági szereplők, gazdálkodói csoportok és exportőrök számára kiállított tanúsítványok biztonsága érdekében helyénvaló az említett tanúsítványok kiállításához bevezetni a minősített elektronikus bélyegző használatát. Annak érdekében, hogy valamennyi érintett szereplő véglegesítse a minősített elektronikus bélyegző tekintetében történő nyilvántartásba vételét, a harmadik országbeli gazdasági szereplők, gazdálkodói csoportok és exportőrök számára kiállított tanúsítványhoz 2023. július 1-jétől kell kötelezővé tenni a minősített elektronikus bélyegző használatát.
- (6) Az (EU) 2021/1378 végrehajtási rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (7) Az (EU) 2021/2306 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelettel <sup>(6)</sup> összhangban kézi aláírással, papíron érvényesített papíralapú ellenőrzési tanúsítványok és azok papíralapú kivonata tekintetében az (EU) 2022/2238 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet <sup>(7)</sup> 2022. november 30-ig meghosszabbította az átmeneti rendelkezések hatályát annak érdekében, hogy valamennyi érintett szereplő véglegesítse a minősített elektronikus bélyegző tekintetében történő nyilvántartásba vételét. E hosszabbításnak tükröződnie kell az ellenőrzési tanúsítvány kivonatmintájának kitöltésére vonatkozó, az (EU) 2021/2307 bizottsági végrehajtási rendeletben <sup>(8)</sup> szereplő megjegyzésekben. Az (EU) 2022/2238 felhatalmazáson alapuló rendelet 2022. november 30-ig meghosszabbította azon lehetőség hatályát is, hogy a minősített elektronikus bélyegzővel nem rendelkező ellenőrző hatóság vagy ellenőrző szerv Ukrajnában található meghatalmazott személye a TRACES rendszerben elektronikus formában elkészítheti és benyújthatja az ellenőrzési tanúsítványt anélkül is, hogy a 18. rovatban minősített elektronikus bélyegzőt alkalmazna.
- (8) Az (EU) 2021/2307 végrehajtási rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (9) Mivel a papíralapú tanúsítványokra vonatkozó átmeneti időszak és az Ukrajnára vonatkozó eltérés időbeli hatálya 2022. június 30-án lejárt, e módosítást visszamenőleges hatállyal, 2022. július 1-jétől kell alkalmazni.
- (10) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az ökológiai termeléssel foglalkozó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

### 1. cikk

#### Az (EU) 2021/2119 végrehajtási rendelet módosítása

Az (EU) 2021/2119 végrehajtási rendelet a következőképpen módosul:

1. az 1. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„Az (EU) 2018/848 rendelet 35. cikkének (1) bekezdésében említett tanúsítványt a 910/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(\*)</sup> 3. cikkének 27. pontjában meghatározott minősített elektronikus bélyegzővel kell ellátni.

<sup>(\*)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 910/2014/EU rendelete (2014. július 23.) a belső piacon történő elektronikus tranzakciókhoz kapcsolódó elektronikus azonosításról és bizalmi szolgáltatásokról, valamint az 1999/93/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 257., 2014.8.28., 73. o.);

2. az 5. cikk a harmadik bekezdés után a következő bekezdéssel egészül ki:

„Az 1. cikk második bekezdését 2023. július 1-jétől kell alkalmazni.”

<sup>(6)</sup> A Bizottság (EU) 2021/2306 felhatalmazáson alapuló rendelete (2021. október 21.) az (EU) 2018/848 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az Unióba való behozatalra szánt ökológiai termékek és átállási termékek szállítmányainak hatósági ellenőrzésére és az ellenőrzési tanúsítványra vonatkozó szabályokkal történő kiegészítéséről (HL L 461., 2021.12.27., 13. o.).

<sup>(7)</sup> A Bizottság (EU) 2022/2238 felhatalmazáson alapuló rendelete (2022. augusztus 22.) az (EU) 2021/2306 felhatalmazáson alapuló rendeletnek az ellenőrzési tanúsítványokra és azok kivonataira vonatkozó átmeneti rendelkezések, valamint az Ukrajnában kiállított ellenőrzési tanúsítványokra vonatkozó átmeneti rendelkezések tekintetében történő módosításáról (lásd e Hivatalos Lap 3. oldalát).

<sup>(8)</sup> A Bizottság (EU) 2021/2307 végrehajtási rendelete (2021. október 21.) az Unióba való behozatalra szánt ökológiai és átállási termékekhez szükséges dokumentumokra és értesítésekre vonatkozó szabályok megállapításáról (HL L 461., 2021.12.27., 30. o.).

*2. cikk***Az (EU) 2021/1378 végrehajtási rendelet módosítása**

Az (EU) 2021/1378 végrehajtási rendelet a következőképpen módosul:

1. az 1. cikk második bekezdésének a) pontja a következő iii. alponttal egészül ki:

„iii. a tanúsítványt a 910/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet (\*) 3. cikkének 27. pontjában meghatározott minősített elektronikus bélyegzővel kell ellátni.

(\*) Az Európai Parlament és a Tanács 910/2014/EU rendelete (2014. július 23.) a belső piacon történő elektronikus tranzakciókhoz kapcsolódó elektronikus azonosításról és bizalmi szolgáltatásokról, valamint az 1999/93/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 257., 2014.8.28., 73. o.);

2. a 3. cikk a harmadik bekezdés után a következő bekezdéssel egészül ki:

„Az 1. cikk második bekezdése a) pontjának iii. alpontját 2023. július 1-jétől kell alkalmazni.”;

3. az I. melléklet helyébe e rendelet mellékletének a szövege lép.

*3. cikk***Az (EU) 2021/2307 végrehajtási rendelet módosítása**

Az (EU) 2021/2307 végrehajtási rendelet mellékletének II. részében, a 12. rovatra vonatkozó megjegyzések negyedik bekezdésében és a 13. rovatra vonatkozó megjegyzések második bekezdésében a „2022. június 30-ig” szövegrész helyébe a „2022. november 30-ig” szöveg lép.

*4. cikk***Hatálybalépés és alkalmazás**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

A 3. cikket 2022. július 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2022. október 20-án.

*a Bizottság részéről*  
*az elnök*

Ursula VON DER LEYEN

## MELLÉKLET

”

## I. MELLÉKLET

## A TANÚSÍTVÁNY MINTÁJA

**AZ EURÓPAI UNIÓBA ÖKOLÓGIAI VAGY ÁTÁLLÁSI TERMÉKKÉNT IMPORTÁLANDÓ TERMÉKEK  
HARMADIK ORSZÁGBELI GAZDASÁGI SZEREPLŐK, GAZDÁLKODÓI CSOPORTOK ÉS EXPORTŐRÖK  
SZÁMÁRA KIÁLLÍTOTT TANÚSÍTVÁNYA**

**I. rész: Kötelező elemek**

1. Dokumentumszám:	2. (válassza ki a megfelelőt) <input type="checkbox"/> Gazdasági szereplő <input type="checkbox"/> Gazdálkodói csoport – lásd a 10. pontot <input type="checkbox"/> Exportőr
3. A gazdasági szereplő, a gazdálkodói csoport vagy az exportőr neve és címe:	4. A gazdasági szereplő, a gazdálkodói csoport vagy az exportőr ellenőrző hatóságának vagy ellenőrző szervezetének neve, címe és kódszáma:
5. A gazdasági szereplő, a gazdálkodói csoport vagy az exportőr tevékenysége(i) (válassza ki a megfelelőt):	
<input type="checkbox"/> Mezőgazdasági termelés	
<input type="checkbox"/> Elkészítés	
<input type="checkbox"/> Forgalmazás	
<input type="checkbox"/> Tárolás	
<input type="checkbox"/> Import	
<input type="checkbox"/> Export	
6. Az (EU) 2018/848 európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 35. cikkének (7) bekezdésében említett termékkategória (termékkategóriák) és a termelési módok (válassza ki a megfelelőt):	
a) feldolgozatlan növények és növényi termékek, beleértve a vetőmagokat és egyéb növényi szaporítóanyagokat is Termelési mód: <input type="checkbox"/> ökológiai termelés, az átállási időszak kivételével <input type="checkbox"/> termelés az átállási időszak alatt <input type="checkbox"/> ökológiai termelés nem ökológiai termeléssel	
b) állatok és feldolgozatlan állati termékek Termelési mód: <input type="checkbox"/> ökológiai termelés, az átállási időszak kivételével <input type="checkbox"/> termelés az átállási időszak alatt <input type="checkbox"/> ökológiai termelés nem ökológiai termeléssel	
c) algák és feldolgozatlan akvakultúra-termékek Termelési mód: <input type="checkbox"/> ökológiai termelés, az átállási időszak kivételével <input type="checkbox"/> termelés az átállási időszak alatt <input type="checkbox"/> ökológiai termelés nem ökológiai termeléssel	

(<sup>1</sup>) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/848 rendelete (2018. május 30.) az ökológiai termelésről és az ökológiai termékek jelöléséről, valamint a 834/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 150., 2018.6.14., 1. o.).

<p>d) élelmiszernek szánt feldolgozott mezőgazdasági termékek, az akvakultúra-termékeket is beleértve</p> <p>Termelési mód:</p> <p><input type="checkbox"/> ökológiai termékek előállítása</p> <p><input type="checkbox"/> átállási termékek előállítása</p> <p><input type="checkbox"/> ökológiai termelés nem ökológiai termeléssel</p>	
<p>e) takarmány</p> <p>Termelési mód:</p> <p><input type="checkbox"/> ökológiai termékek előállítása</p> <p><input type="checkbox"/> átállási termékek előállítása</p> <p><input type="checkbox"/> ökológiai termelés nem ökológiai termeléssel</p>	
<p>f) bor</p> <p>Termelési mód:</p> <p><input type="checkbox"/> ökológiai termékek előállítása</p> <p><input type="checkbox"/> átállási termékek előállítása</p> <p><input type="checkbox"/> ökológiai termelés nem ökológiai termeléssel</p>	
<p>g) az (EU) 2018/848 rendelet I. mellékletében felsorolt, illetve a fenti kategóriákba nem tartozó egyéb termékek</p> <p>Termelési mód:</p> <p><input type="checkbox"/> ökológiai termékek előállítása</p> <p><input type="checkbox"/> átállási termékek előállítása</p> <p><input type="checkbox"/> ökológiai termelés nem ökológiai termeléssel</p>	
<p>7. Termékjegyzék:</p>	
<p>A termék neve és/vagy a 2658/87/EGK tanácsi rendeletben <sup>(2)</sup> hivatkozott Kombinált Nomenklatúra kódja (KN-kódja) az (EU) 2018/848 rendelet hatálya alá tartozó termékek esetében</p>	<p><input type="checkbox"/> Ökológiai</p> <p><input type="checkbox"/> Átállási</p>
<p>En az okmány az (EU) 2021/1378 bizottsági végrehajtási rendelettel <sup>(3)</sup> összhangban került kibocsátásra annak igazolására, hogy a gazdasági szereplő, a gazdálkodói csoport vagy az exportőr (válassza ki a megfelelőt) megfelel az (EU) 2018/848 rendeletnek.</p>	
<p>8. Kelt: (dátum, helyszín)</p> <p>Név és aláírás a kiállító ellenőrző hatóság vagy ellenőrző szervezet nevében vagy minősített elektronikus bélyegző:</p>	<p>9. A tanúsítvány érvényességének kezdete ..... [illessze be a dátumot]-tól/-től ..... [dátum]-ig</p>

<sup>(2)</sup> A Tanács 2658/87/EGK rendelete (1987. július 23.) a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról (HL L 256., 1987.9.7., 1. o.).

<sup>(3)</sup> A Bizottság (EU) 2021/1378 végrehajtási rendelete (2021. augusztus 19.) az (EU) 2018/848 európai parlamenti és tanácsi rendelettel összhangban az ökológiai termékek Unióba történő behozatalában érintett harmadik országbeli gazdasági szereplők, gazdálkodói csoportok és exportőrök számára kiállított tanúsítványra vonatkozó egyes szabályok meghatározásáról, valamint az elismert ellenőrző hatóságok és ellenőrző szervezetek jegyzékének megállapításáról (HL L 297., 2021.8.20., 24. o.).

## 10. Az (EU) 2018/848 rendelet 36. cikkében meghatározott gazdálkodói csoport tagjai

Tag neve	Cím vagy a tagazonosítás egyéb formája

**II. rész: Opcionális elemek**

Egy vagy több olyan elem, amelyet abban az esetben kell kitölteni, ha az (EU) 2021/1378 végrehajtási rendeletnek megfelelően a gazdasági szereplő, a gazdálkodói csoport vagy az exportőr számára a tanúsítványt kiállító ellenőrző hatóság vagy ellenőrző szervezet így határoz.

## 1. Termékek mennyisége

A termék neve és/vagy a 2658/87/EGK rendeletben hivatkozott KN-kódja az (EU) 2018/848 rendelet hatálya alá tartozó termékek esetében	<input type="checkbox"/> Ökológiai <input type="checkbox"/> Átállási	Becsült mennyiség kilogrammban, literben vagy adott esetben az egységek számában

## 2. Információk a földterületről

A termék elnevezése	<input type="checkbox"/> Ökológiai <input type="checkbox"/> Átállási <input type="checkbox"/> Nem ökológiai	Terület (hektárban)

## 3. Azon létesítmények vagy termelőegységek jegyzéke, ahol a gazdasági szereplő vagy gazdálkodói csoport a tevékenységet végzi

Cím vagy földrajzi helymeghatározás	Az I. rész 5. pontjában említett tevékenység(ek) leírása

4. Információk a gazdasági szereplő vagy a gazdálkodói csoport tevékenységéről (tevékenységeiről), illetve arról, hogy a tevékenység(ek)et saját célra vagy egy másik gazdasági szereplő részére, az elvégzett tevékenység(ek)ért felelős alvállalkozóként végzi-e

Az I. rész 5. pontjában említett tevékenység(ek) leírása	<input type="checkbox"/> Tevékenység(ek) saját célra <input type="checkbox"/> Tevékenység(ek) egy másik gazdasági szereplő részére, az elvégzett tevékenység(ek)ért felelős alvállalkozóként

5. Az alvállalkozóként tevékenykedő harmadik fél által végzett tevékenységre vagy tevékenységekre vonatkozó információk

Az I. rész 5. pontjában említett tevékenység(ek) leírása	<input type="checkbox"/> Továbbra is a gazdasági szereplő vagy a gazdálkodói csoport felelős <input type="checkbox"/> Az alvállalkozó harmadik fél felelős

6. A gazdasági szereplő vagy gazdálkodói csoport részére tevékenység(ek)et végző azon alvállalkozók jegyzéke, amelyekért az ökológiai termelés tekintetében továbbra is a gazdasági szereplő vagy gazdálkodói csoport a felelős, és amelyek vonatkozásában ezt a felelősséget nem ruházta át az alvállalkozóra

Név és cím	Az I. rész 5. pontjában említett tevékenység(ek) leírása

7. Az ellenőrző szervezet akkreditációjára vonatkozó információk az (EU) 2018/848 rendelet 46. cikke (2) bekezdésének d) pontjával összhangban

- a) az akkreditáló testület neve;  
 b) az akkreditációs tanúsítvány honlapjára mutató link.

8. Egyéb információ”

--



# HATÁROZATOK

## A TANÁCS (KKBP) 2022/2241 HATÁROZATA

(2022. november 14.)

### a Kongói Demokratikus Köztársaságban fennálló helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2010/788/KKBP határozat módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 29. cikkére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2010. december 20-án elfogadta a Kongói Demokratikus Köztársaságban (a továbbiakban: KDK) fennálló helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2010/788/KKBP határozatot <sup>(1)</sup>.
- (2) Az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa (a továbbiakban: ENSZ BT) 2022. június 30-án elfogadta a 2641 (2022) sz. határozatot, amely módosítja az 1807 (2008) sz. ENSZ BT-határozat 9. és 11. pontjában foglalt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek és szervezetek jegyzékbe vételére vonatkozó kritériumokat, valamint az 1533 (2004) sz. ENSZ BT-határozat alapján létrehozott szankcióbizottságnak a KDK-ba irányuló fegyver- és kapcsolódóanyag-szállítványokról, illetve a KDK-ban folytatott katonai tevékenységekhez kapcsolódó technikai segítségnyújtásról, finanszírozásról, brókertevékenységről és egyéb szolgáltatásokról történő értesítésére vonatkozó kötelezettség hatályát.
- (3) Egyes intézkedések végrehajtása érdekében további uniós fellépés szükséges.
- (4) A 2010/788/KKBP határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

#### 1. cikk

A 2010/788/KKBP határozat a következőképpen módosul:

1. a 2. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés c) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„c) a kizárólag humanitárius vagy védelmi célt szolgáló, halált nem okozó katonai felszerelések szolgáltatására, eladására vagy átadására, valamint az ilyen, halált nem okozó felszerelésekkel kapcsolatos technikai segítségnyújtás és képzés biztosítására.”;

b) a (3) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(3) Az (1) bekezdés a), b) és c) pontjában említett tevékenységek kivételével a tagállamok előzetesen értesítik az 1533 (2004) sz. ENSZ BT-határozat alapján létrehozott szankcióbizottságot (a továbbiakban: a szankcióbizottság) a KDK-ban folytatott katonai tevékenységekhez kapcsolódó minden technikai segítségnyújtásról, finanszírozásról, brókertevékenységről és egyéb szolgáltatásról, illetve az alábbi fegyverek és kapcsolódó felszerelések KDK részére történő szállításáról:

- a) a legfeljebb 14,5 mm-es kaliberű fegyverek minden típusa és a hozzájuk tartozó lőszer;
- b) legfeljebb 82 mm-es kaliberű aknavetők és a hozzájuk tartozó lőszer;
- c) legfeljebb 107 mm-es kaliberű gránát- és rakétavetők és a hozzájuk tartozó lőszer;
- d) hordozható légvédelmi rendszerek (MANPADS);
- e) irányított páncéltörő rakétarendszerek.

<sup>(1)</sup> A Tanács 2010/788/KKBP határozata (2010. december 20.) a Kongói Demokratikus Köztársaságban fennálló helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről (HL L 336., 2010.12.21., 30. o.).

Az ilyen értesítésnek tartalmaznia kell valamennyi lényeges információt, többek között – adott esetben – a végfelhasználót, a szállítás javasolt időpontját és a szállítási útvonalat.”;

2. a 3. cikk (1) bekezdése a következő ponttal egészül ki:

„k) rögtönzött robbanószerkezeteknek a KDK-ban történő előállításában, gyártásában vagy használatában, vagy rögtönzött robbanószerkezetekkel a KDK-ban végrehajtott támadások elkövetésében, tervezésében, megrendelésében, segítésében, felbujtásában, illetve más módon történő támogatásában való részvétel.”

## 2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napját követő napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2022. november 14-én.

*a Tanács részéről  
az elnök*

J. BORRELL FONTELLES

---

**A TANÁCS (EU) 2022/2242 HATÁROZATA****(2022. november 14.)**

**az Európai Fejlesztési Alap részes felei által az említett alapba befizetendő pénzügyi hozzájárulásokról, valamint a 2024-re vonatkozó felső határ, a 2023-ban befizetendő éves összeg, a 2023. évi első részlet összege, valamint a 2025. és 2026. évi hozzájárulások várható éves összegeire vonatkozó indikatív, nem kötelező erejű előrejelzés megállapításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Unió tagállamai kormányainak a Tanács keretében ülésező képviselői között létrejött, az AKCS–EU partnerségi megállapodással összhangban a 2014–2020 közötti időtartamra szóló többéves pénzügyi keret értelmében nyújtandó európai uniós támogatás finanszírozásáról, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés negyedik részének hatálya alá tartozó tengerentúli országok és területek számára nyújtandó pénzügyi támogatás elosztásáról szóló belső megállapodásra <sup>(1)</sup> és különösen annak 7. cikke (2) bekezdésére, összefüggésben annak 14. cikke (3) bekezdésével,

tekintettel a 11. Európai Fejlesztési Alapra alkalmazandó pénzügyi szabályzatról és az (EU) 2015/323 rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2018. november 26-i (EU) 2018/1877 tanácsi rendeletre <sup>(2)</sup> és különösen annak 19. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az (EU) 2018/1877 rendelet 19–22. cikkében és különösen 19. cikkének (2) bekezdésében megállapított eljárás alapján a Bizottságnak 2022. október 15-ig javaslatot kell előterjesztenie, amelyben megállapítja az Európai Fejlesztési Alap (EFA) részes felei által befizetendő, 2024. évre szóló hozzájárulások összegének felső határát, a 2023. évre szóló hozzájárulások éves összegét, a 2023. évre szóló hozzájárulások első részletének összegét, valamint a 2025. és 2026. évi hozzájárulások várható éves összegeire vonatkozó indikatív, nem kötelező erejű előrejelzést.
- (2) Az Európai Beruházási Bank (EBB) az (EU) 2018/1877 rendelet 46. cikkével összhangban megküldi a Bizottságnak az általa kezelt eszközök kötelezettségvállalásaira és kifizetéseire vonatkozó aktualizált becsléseket.
- (3) Az (EU) 2018/1877 rendelet 20. cikkének (1) bekezdése értelmében a hozzájárulások lehívása során először a korábbi EFA-kra meghatározott összegeket kell felhasználni. Következésképpen a Bizottságnak és az EBB-nek az (EU) 2018/1877 rendelet alapján pénzügyösszegeket kell lehívnia.
- (4) A Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodás <sup>(3)</sup> (a továbbiakban: a kilépésről rendelkező megállapodás) 152. cikke értelmében Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága (a továbbiakban: az Egyesült Királyság) a 11. EFA és a többi, még lezáratlan korábbi EFA lezárásáig az EFA részes fele marad. A kilépésről rendelkező megállapodás 153. cikke értelmében azonban az Egyesült Királyságnak a 11. EFA projektjeiből visszavont pénzeszközökből való részesedése – amennyiben ezeket a pénzeszközöket 2020. december 31. után vonták vissza – vagy a korábbi EFA-k projektjeiből visszavont pénzeszközökből való részesedése nem használható fel újra.

<sup>(1)</sup> HL L 210., 2013.8.6., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 307., 2018.12.3., 1. o.

<sup>(3)</sup> HL L 29., 2020.1.31., 7. o.

- (5) Az (EU) 2021/1941 tanácsi határozat<sup>(4)</sup> az EFA részes felei által fizetendő, 2023. évi hozzájárulások éves összegének felső határát a Bizottság tekintetében 1 800 000 000 EUR-ban, az EBB tekintetében pedig 300 000 000 EUR-ban rögzítette.
- (6) Az e határozatban meghatározott intézkedések azonnali alkalmazása érdekében e határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján hatályba kell lépnie,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

Az Európai Fejlesztési Alap (EFA) részes felei által befizetendő, 2024-re szóló hozzájárulások éves összegének felső határa 1 600 000 000 EUR-ban kerül meghatározásra. Az említett összeget fel kell osztani oly módon, hogy a Bizottság része 1 300 000 000 EUR, az Európai Befektetési Bank (EBB) része pedig 300 000 000 EUR legyen.

*2. cikk*

Az EFA részes felei által befizetendő, 2023-ra szóló hozzájárulások éves összege 2 100 000 000 EUR-ban kerül meghatározásra. Az említett összeget fel kell osztani oly módon, hogy a Bizottság része 1 800 000 000 EUR, az EBB része pedig 300 000 000 EUR legyen.

*3. cikk*

Az EFA-hoz történő, 2023-ra szóló hozzájárulások első részleteként az Európai Bizottságnak és az EBB-nek fizetendő egyes összegeket az EFA részes feleinek a mellékletnek megfelelően kell fizetniük.

*4. cikk*

A 9. EFA projektjeinek le nem kötött vagy visszavont pénzeszközeiből származó 42 500 000 EUR-t a 2023-ban fizetendő, a 3. cikkben foglalt első részlet csökkentése útján kell visszatéríteni.

*5. cikk*

A hozzájárulások várható éves összegének indikatív, nem kötelező erejű előrejelzése 2025-re vonatkozóan a Bizottság részére 900 000 000 EUR-ban, az EBB részére 9 000 000 EUR-ban, 2026-ra vonatkozóan a Bizottság részére 600 000 000 EUR-ban, az EBB részére pedig 0 EUR-ban kerül meghatározásra.

*6. cikk*

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

<sup>(4)</sup> A Tanács (EU) 2021/1941 határozata (2021. november 9.) az Európai Fejlesztési Alap részes felei által az említett alapba fizetendő, a 2023-ra vonatkozó felső határt, a 2022-ben fizetendő éves összeget, a 2022. évi első részlet összegét, valamint a 2024-ben és 2025-ben fizetendő hozzájárulások várható éves összegeire vonatkozó indikatív, nem kötelező erejű előrejelzést is magában foglaló pénzügyi hozzájárulásokról (HL L 396., 2021.11.10., 61. o.).

Kelt Brüsszelben, 2022. november 14-én.

*a Tanács részéről*  
*az elnök*

J. BORRELL FONTELLES

---

## MELLÉKLET

## A Bizottság és az EBB részére fizetendő 2023. évi első részlet (EUR)

TAGÁLLAMOK ÉS EGYESÜLT KIRÁLYSÁG	A 9. EFA-ra vonatköző kulcs (%)	A 11. EFA ra vonatköző kulcs (%)	Bizottság			EBB	Bizottság + EBB
			11. EFA	Visszatérítés a 9. EFA-ból	11. EFA mínusz a 9. EFA-ból való visszatérítés	11. EFA	A 2023. évi 1. részlet teljes összege
BELGIUM	3,92	3,24927	24 369 525	1 666 000	22 703 525	3 249 270	25 952 795
BULGÁRIA		0,21853	1 638 975	0	1 638 975	218 530	1 857 505
CSEHORSZÁG		0,79745	5 980 875	0	5 980 875	797 450	6 778 325
DÁNIA	2,14	1,98045	14 853 375	909 500	13 943 875	1 980 450	15 924 325
NÉMETORSZÁG	23,36	20,57980	154 348 500	9 928 000	144 420 500	20 579 800	165 000 300
ÉSZTORSZÁG		0,08635	647 625	0	647 625	86 350	733 975
ÍRORSZÁG	0,62	0,94006	7 050 450	263 500	6 786 950	940 060	7 727 010
GÖRÖGORSZÁG	1,25	1,50735	11 305 125	531 250	10 773 875	1 507 350	12 281 225
SPANYOLORS- ZÁG	5,84	7,93248	59 493 600	2 482 000	57 011 600	7 932 480	64 944 080
FRANCIAORS- ZÁG	24,30	17,81269	133 595 175	10 327 500	123 267 675	17 812 690	141 080 365
HORVÁTORS- ZÁG		0,22518	1 688 850	0	1 688 850	225 180	1 914 030
OLASZORSZÁG	12,54	12,53009	93 975 675	5 329 500	88 646 175	12 530 090	101 176 265
CIPRUS		0,11162	837 150	0	837 150	111 620	948 770
LETTORSZÁG		0,11612	870 900	0	870 900	116 120	987 020
LITVÁNIA		0,18077	1 355 775	0	1 355 775	180 770	1 536 545
LUXEMBURG	0,29	0,25509	1 913 175	123 250	1 789 925	255 090	2 045 015
MAGYARORS- ZÁG		0,61456	4 609 200	0	4 609 200	614 560	5 223 760
MÁLTA		0,03801	285 075	0	285 075	38 010	323 085
HOLLANDIA	5,22	4,77678	35 825 850	2 218 500	33 607 350	4 776 780	38 384 130
AUSZTRIA	2,65	2,39757	17 981 775	1 126 250	16 855 525	2 397 570	19 253 095
LENGYELORS- ZÁG		2,00734	15 055 050	0	15 055 050	2 007 340	17 062 390
PORTUGÁLIA	0,97	1,19679	8 975 925	412 250	8 563 675	1 196 790	9 760 465
ROMÁNIA		0,71815	5 386 125	0	5 386 125	718 150	6 104 275
SZLOVÉNIA		0,22452	1 683 900	0	1 683 900	224 520	1 908 420
SZLOVÁKIA		0,37616	2 821 200	0	2 821 200	376 160	3 197 360
FINNORSZÁG	1,48	1,50909	11 318 175	629 000	10 689 175	1 509 090	12 198 265
SVÉDORSZÁG	2,73	2,93911	22 043 325	1 160 250	20 883 075	2 939 110	23 822 185
EGYESÜLT KIRÁLYSÁG	12,69	14,67862	110 089 650	5 393 250	104 696 400	14 678 620	119 375 020
EU-27 ÉS EGYESÜLT KIRÁLYSÁG ÖSSZESEN	100,00	100,00	750 000 000	42 500 000	707 500 000	100 000 000	807 500 000

**A TANÁCS (KKBP) 2022/2243 HATÁROZATA****(2022. november 14.)****az Európai Unió Ukrajnát támogató katonai segítségnyújtási missziójának (EUMAM Ukrajna) elindításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 42. cikke (4) bekezdésére és 43. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Európai Unió Ukrajnát támogató katonai segítségnyújtási missziójáról (EUMAM Ukrajna) szóló, 2022. október 17-i (KKBP) 2022/1968 tanácsi határozatra <sup>(1)</sup>,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2022. október 17-én elfogadta a (KKBP) 2022/1968 határozatot.
- (2) A Politikai és Biztonsági Bizottság 2022. november 8-án megállapodott arról, hogy jóvá kell hagyni az EUMAM Ukrajna missziós tervét.
- (3) Az EUMAM Ukrajna uniós misszióparancsnoka ajánlása alapján az EUMAM Ukrajnát 2022. november 15-én el kell indítani,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

Az EUMAM Ukrajna missziós tervét a Tanács jóváhagyja.

*2. cikk*

Az EUMAM Ukrajna 2022. november 15-én elindul.

*3. cikk*

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2022. november 14-én.

*a Tanács részéről  
az elnök*

J. BORRELL FONTELLES

---

<sup>(1)</sup> HL L 270., 2022.10.18., 85. o.

**A TANÁCS (KKBP) 2022/2244 HATÁROZATA****(2022. november 14.)****Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának a katonai mobilitásra vonatkozó PESCO-projektben való részvételéről**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 46. cikke (6) bekezdésére,

tekintettel az állandó strukturált együttműködés (PESCO) létrehozásáról és a részt vevő tagállamok jegyzékének meghatározásáról szóló, 2017. december 11-i (KKBP) 2017/2315 tanácsi határozatra <sup>(1)</sup> és különösen annak 9. cikke (2) bekezdésére,tekintettel a harmadik államok egyes PESCO-projektekben való részvételére irányuló kivételes felkérés általános feltételeinek meghatározásáról szóló, 2020. november 5-i (KKBP) 2020/1639 tanácsi határozatra <sup>(2)</sup> és különösen annak 2. cikke (4) bekezdésére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A (KKBP) 2017/2315 határozat 9. cikkének (2) bekezdése értelmében a Tanács az Európai Unióról szóló szerződés (EUSZ) 46. cikkének (6) bekezdésével összhangban határoz arról, hogy egy adott harmadik állam, amelyet az adott projektben részt vevő részt vevő tagállamok fel szeretnének kérni az adott projektben való részvételre, teljesíti-e a Tanács által meghatározandó követelményeket.
- (2) A Tanács 2018. március 6-án elfogadta a PESCO keretében kidolgozandó projektek listájának összeállításáról szóló (KKBP) 2018/340 határozatot <sup>(3)</sup>, amelynek 1. cikke előírja, hogy az említett lista keretben ki kell dolgozni a „Katonai mobilitás” elnevezésű projektet 24 projekttagnak – köztük Hollandiának mint projektkoordinátornak – a részvételével.
- (3) A Tanács 2020. november 5-én elfogadta a harmadik államok egyes PESCO-projektekben való részvételére irányuló kivételes felkérés általános feltételeinek meghatározásáról szóló (KKBP) 2020/1639 határozatot. Az említett határozat 2. cikkének (4) bekezdése úgy rendelkezik, hogy a valamely PESCO-projekt koordinátora vagy koordinátorai általi tájékoztatás alapján, valamint a Politikai és Biztonsági Bizottságtól (PBB) kapott vélemény nyomán a Tanács – az EUSZ 46. cikkének (6) bekezdésével és a (KKBP) 2017/2315 határozat 9. cikkének (2) bekezdésével összhangban – határozatot hoz arról, hogy a harmadik állam adott projektben való részvétele teljesíti-e a (KKBP) 2020/1639 határozat 3. cikkében foglalt feltételeket.
- (4) Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága (a továbbiakban: az Egyesült Királyság) 2022. július 29-én a (KKBP) a 2020/1639 határozat 2. cikke (1) bekezdésével összhangban kérelmet nyújtott be a katonai mobilitásra vonatkozó PESCO-projektben való részvétel iránt az említett projekt koordinátorához. A projekttagok ezt követően a (KKBP) 2020/1639 határozat 2. cikkének (2) bekezdésével összhangban, az Egyesült Királyság által szolgáltatott információk alapján értékelték, hogy az ország teljesíti-e az általános feltételeket.
- (5) A katonai mobilitásra vonatkozó PESCO-projekt koordinátora 2022. október 7-én a (KKBP) 2020/1639 határozat 2. cikkének (3) bekezdésével összhangban tájékoztatta a Tanácsot és az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjét arról, hogy a szóban forgó PESCO-projekt projekttagjai egyhangúlag egyetértettek abban, hogy az Egyesült Királyságot fel kívánják kérni a projektben való részvételre, az Egyesült Királyság projektben való részvételének hatályát, formáját és releváns szakaszait illetően, valamint abban, hogy az Egyesült Királyság teljesíti a (KKBP) 2020/1639 határozat 3. cikkében foglalt általános feltételeket.

<sup>(1)</sup> HL L 331., 2017.12.14., 57. o.

<sup>(2)</sup> HL L 371., 2020.11.6., 3. o.

<sup>(3)</sup> A Tanács (KKBP) 2018/340 határozata (2018. március 6.) a PESCO keretében kidolgozandó projektek listájának összeállításáról (HL L 65., 2018.3.8., 24. o.).



- (6) A PBB 2022. október 19-én jóváhagyta az Egyesült Királyságnak a katonai mobilitásra vonatkozó PESCO-projektben való részvétele iránti kérelméről szóló tájékoztatással kapcsolatos véleményt. A PBB nyugtázta különösen a katonai mobilitásra vonatkozó PESCO-projektnek a tájékoztatásban szereplő leírását, beleértve annak céljait, szervezését és döntéshozatalát, valamint a kiemelt munkaterületeket. Megállapította azt is, hogy az említett projekt keretében nem osztanak meg EU-minősített vagy érzékeny adatokat, és hogy a projekt végrehajtására nem az Európai Védelmi Ügynökségnek a (KKBP) 2020/1639 határozat 3. cikkének g) pontja értelmében vett támogatásával kerül sor. Megjegyezte továbbá, hogy a katonai mobilitásra vonatkozó PESCO-projekt nem foglal magában sem fegyverbeszerzést, kutatást és képességfejlesztést, sem pedig fegyverek, képességek és technológiák felhasználását és kivitelét; valamint hogy az említett projekt nem foglal magában szervezeteket, beruházásokat vagy a PESCO-ban részt vevő tagállamoktól származó finanszírozást, illetve a projekttevékenységekre vonatkozó uniós finanszírozás iránti kéréseket.
- (7) A PBB emellett egyetértését fejezte ki az Egyesült Királyságnak a katonai mobilitásra vonatkozó PESCO-projektben való részvételének a tájékoztatás szerinti javasolt hatályát, formáját és mértékét illetően. A PBB elismerte, hogy az Egyesült Királyság kifejezte, hogy teljes mértékben támogatja az említett projektnek a tájékoztatásban meghatározott hatályát.
- (8) Ugyanebben a véleményben a PBB megerősítette a projekttagok által egyhangúlag jóváhagyott azon álláspontot, amely szerint az Egyesült Királyság teljesíti a (KKBP) 2020/1639 határozat 3. cikkében foglalt alábbi általános feltételeket:
- az Egyesült Királyság teljesíti a (KKBP) 2020/1639 határozat 3. cikkének a) pontjában foglalt azon feltételeket, amelyek értelmében köteles osztani az EUSZ 2. cikkében megállapított, az Unió alapját képező értékeket, az EUSZ 21. cikkének (1) bekezdésében említett elveket, továbbá a közös kül- és biztonságpolitika tekintetében az EUSZ 21. cikke (2) bekezdésének a), b), c) és h) pontjában kitűzött célokat, illetve amelyek értelmében nem sértheti az Uniónak és tagállamainak a biztonsági és védelmi érdekeit, amibe az uniós tagállamokkal való jószomszédi kapcsolatok elvének tiszteletben tartása is beletartozik, továbbá politikai párbeszédet kell folytatnia az Unióval, amelynek a PESCO-projektben való részvételekor biztonsági és védelmi aspektusokra is ki kell terjednie,
  - ami a jelentős értéktöbblettel bíró részvételre vonatkozó, a (KKBP) 2020/1639 határozat 3. cikkének b) pontjában foglalt feltételt illeti, az Egyesült Királyságnak a katonai mobilitásra vonatkozó PESCO-projektben való részvétele tekintetében a tájékoztatás részletesen ismerteti az Egyesült Királyság leendő hozzájárulását – beleértve az említett projektben való részvételének hatályát, formáját és mértékét is –, ami alátámasztja e feltétel teljesülését,
  - a (KKBP) 2020/1639 határozat 3. cikkének c) pontjában foglalt feltételt illetően, az Egyesült Királyságnak a katonai mobilitásra vonatkozó PESCO-projektben való részvétele a tájékoztatásban foglaltak alapján hozzá fog járulni a közös biztonság- és védelempolitika (KBVP), valamint az uniós törekvési szintnek a megerősítéséhez, a KBVP-missziók és -műveletek támogatása érdekében is,
  - ami a (KKBP) 2020/1639 határozat 3. cikkének d) pontjában foglalt feltételt illeti, a katonai mobilitásra vonatkozó PESCO-projekt nem foglal magában fegyverbeszerzést, kutatást és képességfejlesztést, illetve fegyverek vagy képességek és technológiák felhasználását és kivitelét. A projekt keretében semmilyen képességet vagy technológiát nem fognak kifejleszteni. Az Egyesült Királyságnak az említett projektben való részvétele következképpen nem vezet sem az Egyesült Királyságtól való függőségekhez, sem pedig általa valamely uniós tagállammal szemben bevezetett korlátozásokhoz,
  - a tájékoztatásban részletesebben meghatározottak alapján szintén teljesül a (KKBP) 2020/1639 határozat 3. cikkének e) pontjában foglalt azon feltétel, amelynek értelmében az Egyesült Királyság részvételének összhangban kell állnia a (KKBP) 2017/2315 határozat mellékletében meghatározott szigorúbb releváns PESCO-kötelezettségvállalásokkal. Mivel a katonai mobilitásra vonatkozó PESCO-projekt nem képességorientált projekt, az Egyesült Királyság részvételére nem alkalmazandó az a feltétel, hogy a részvételnek hozzá kell járulnia a képességfejlesztési tervből és a koordinált éves védelmi szemléből eredő prioritások megvalósításához, valamint kedvező hatást kell gyakorolnia az európai védelmi technológiai és ipari bázisra,
  - a (KKBP) 2020/1639 határozat 3. cikkének f) pontjában meghatározott követelmény teljesült, mivel az Unió és az Egyesült Királyság közötti adatbiztonsági megállapodás (az Európai Unió és Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága közötti, a minősített adatok cseréjére és védelmére vonatkozó biztonsági eljárásokról szóló megállapodás<sup>(4)</sup>) 2021. május 1-je óta hatályban van,

(<sup>4</sup>) HL L 149., 2021.4.30., 2540. o.

- a (KKBP) 2020/1639 határozat 3. cikkének g) pontjában meghatározott feltétel ebben az esetben nem alkalmazandó, mivel a katonai mobilitásra vonatkozó PESCO-projekt végrehajtására nem az EDA támogatásával kerül sor, és ezért nincs szükség az EDA-val kötött hatályos igazgatási megállapodásra,
  - a (KKBP) 2020/1639 határozat 3. cikkének h) pontjában meghatározott feltételt illetően, az Egyesült Királyság vállalta, hogy törekedni fog – a (KKBP) 2017/2315 határozattal és a PESCO irányítására vonatkozó (KKBP) 2018/909 tanácsi határozattal <sup>(\*)</sup> összhangban – egy projektspecifikus igazgatási megállapodás és bármely egyéb szükséges projekt-dokumentáció megkötésére.
- (9) Végezetül a PBB a véleményében azt ajánlotta, hogy a Tanács hozzon kedvező határozatot arról, hogy az Egyesült Királyságnak a katonai mobilitásra vonatkozó PESCO-projektben való részvétele teljesíti-e a (KKBP) 2020/1639 határozat 3. cikkében foglalt feltételeket.
- (10) A Tanácsnak ezért határozatot kell elfogadnia arról, hogy az Egyesült Királyságnak a katonai mobilitásra vonatkozó PESCO-projektben való részvétele teljesíti-e a (KKBP) 2020/1639 határozat 3. cikkében foglalt feltételeket. Az Egyesült Királyság a (KKBP) 2020/1639 határozat 2. cikkének (7) bekezdésével összhangban az Egyesült Királyság és a projektagok között kötendő igazgatási megállapodásban meghatározott napon csatlakozik a projekthez. A Tanács a (KKBP) 2020/1639 határozat 5. cikkének (2) bekezdésével összhangban ellátja majd a felügyeleti feladatait, és a határozat 6. cikkének (2) és (3) bekezdésével összhangban további határozatokat hozhat,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának a katonai mobilitásra vonatkozó PESCO-projektben való részvétele teljesíti a (KKBP) 2020/1639 határozat 3. cikkében foglalt feltételeket.

*2. cikk*

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2022. november 14-én.

*a Tanács részéről  
az elnök*

J. BORRELL FONTELLES

---

<sup>(\*)</sup> A Tanács (KKBP) 2018/909 határozata (2018. június 25.) a PESCO-projektekre vonatkozó közös irányítási szabálykészlet létrehozásáról (HL L 161., 2018.6.26., 37. o.).

**A TANÁCS (KKBP) 2022/2245 HATÁROZATA****(2022. november 14.)****az Európai Unió Ukrajnát támogató katonai segítségnyújtási missziója által kiképzett ukrán fegyveres erők halálos erő célba juttatására tervezett katonai felszerelésekkel, valamint platformokkal való támogatása céljából az Európai Békekeret keretében megvalósuló támogatási intézkedésről**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 28. cikke (1) bekezdésére és 41. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A (KKBP) 2021/509 tanácsi határozatnak <sup>(1)</sup> megfelelően létrejött az Európai Békekeret a Szerződés 21. cikke (2) bekezdésének c) pontjával összhangban a béke megőrzésére, a konfliktusok kialakulásának megelőzésére és a nemzetközi biztonság erősítésére irányuló, a közös kül- és biztonságpolitika (KKBP) keretében tartozó uniós fellépések tagállamok általi finanszírozása céljából. Különösképpen, a (KKBP) 2021/509 határozat 1. cikke (2) bekezdése b) pontjának i. alpontja értelmében az Európai Békekeret finanszírozást biztosíthat olyan fellépésekhez, amelyek harmadik államok, valamint regionális és nemzetközi szervezetek katonai és védelmi vonatkozású kapacitásainak megerősítésére irányulnak.
- (2) A biztonság és a védelem területén folytatott párbeszéd és együttműködés elmélyítése az Unió és Ukrajna közötti társulási megállapodás <sup>(2)</sup> egyik fő célkitűzése. Az Unió és Ukrajna között a közös biztonság- és védelempolitika (KBVP) területén folytatott megerősített együttműködés, valamint a KKBP-hez való igazodás volt az Európai Unió és Ukrajna között 2020. október 6-án tartott 22. csúcstalálkozó egyik eredménye, amelyet az Európai Unió és Ukrajna között 2021. október 12-én Kijevben tartott 23. csúcstalálkozó tovább erősített.
- (3) Oroszország Ukrajna elleni, 2014 óta tartó agressziója 2022 februárjában drámaian eszkalálódott az Ukrajnával szemben provokáció nélkül indított invázióval. Az ukrán fegyveres erők a rendelkezésre álló korlátozott erőforrásokkal továbbra is védik Ukrajna területi integritását és védelmezik az ország polgári lakosságát.
- (4) Ukrajna külügyminisztere és védelmi minisztere 2022. szeptember 30-án közösen üdvözölte az ukrán fegyveres erők számára az Unió által nyújtott támogatást, és azt kérte, hogy az Unió indítson egy Ukrajnát támogató európai uniós katonai segítségnyújtási missziót (EUMAM Ukrajna) az ukrán fegyveres erők képességeinek megerősítése érdekében.
- (5) A Tanács 2022. október 17-én elfogadta az Európai Unió Ukrajnát támogató katonai segítségnyújtási missziójáról szóló (KKBP) 2022/1968 határozatot <sup>(3)</sup>. Amint azt az említett határozat is hangsúlyozza, a misszió az Ukrajnának nyújtott támogatás tekintetében az uniós integrált megközelítés részét képezi, amely magában foglal az ukrán fegyveres erőket támogató segítségnyújtási intézkedéseket is.
- (6) Meg kell bízni az EUMAM Ukrajnát a támogatási intézkedés végrehajtásával. Az EUMAM Ukrajnának felelősnek kell lennie a halálos erő célba juttatására tervezett, a tagállamok által a kiképzési tevékenységek támogatása érdekében biztosított lőszeres és felszerelések vagy platformok, valamint szolgáltatások megtérítéséért, beleértve az ilyen katonai felszerelések szállítását, felügyeletét, valamint karbantartását és javítását. Szoros koordinációra lesz szükség az EU Katonai Törzse, az EUMAM Ukrajna és a misszió más parancsnokságai, valamint a kiképzési tevékenységekben részt vevő tagállamok között.

<sup>(1)</sup> A Tanács (KKBP) 2021/509 határozata (2021. március 22.) az Európai Békekeret létrehozásáról, valamint a (KKBP) 2015/528 határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 102., 2021.3.24., 14. o.).

<sup>(2)</sup> Társulási megállapodás egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamai, másrészről Ukrajna között (HL L 161., 2014.5.29., 3. o.).

<sup>(3)</sup> A Tanács (KKBP) 2022/1968 határozata (2022. október 17.) az Európai Unió Ukrajnát támogató katonai segítségnyújtási missziójáról (EUMAM Ukrajna) (HL L 270., 2022.10.18., 85. o.).

- (7) A támogatási intézkedést a (KKBP) 2021/509 határozatban meghatározott elvek és követelmények figyelembevételével, valamint különösen a 2008/944/KKBP tanácsi közös álláspontnak (\*) megfelelően, továbbá az Európai Békakeret keretében finanszírozott bevételek és kiadások végrehajtásáról szóló szabályokkal összhangban kell végrehajtani.
- (8) Amint szükséges, de legkésőbb akkor, amikor az eredetileg előirányzott 16 000 000 EUR pénzügyi referenciaösszeget teljes mértékben lekötötték, a Politikai és Biztonsági Bizottság mérlegelni fogja a további allokációk kérdését annak érdekében, hogy a támogatási intézkedés keretében – az EUMAM Ukrajna gyors értékelése, valamint rendszeres jelentései alapján – folytatódhasson a kiképzési igényekhez nyújtott támogatás finanszírozása.
- (9) A Tanács újlag megerősíti aziránti eltökéltségét, hogy – az Egyesült Nemzetek Szervezetének Alapokmányával, az Emberi Jogok Egyetemes Nyilatkozatával és a nemzetközi joggal, különösen az emberi jogok nemzetközi jogával és a nemzetközi humanitárius joggal összhangban – megvédje, előmozdítsa és érvényre juttassa az emberi jogokat, az alapvető szabadságokat és a demokratikus elveket, valamint megszilárdítsa a jogállamiságot és a jó kormányzást,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

#### 1. cikk

### Létrehozás, célkitűzések, hatály és időtartam

- (1) A Tanács létrehozza az Európai Békakeret keretében finanszírozandó támogatási intézkedést (a továbbiakban: a támogatási intézkedés), amelynek kedvezményezettje Ukrajna (a továbbiakban: a kedvezményezett).
- (2) A támogatási intézkedés célja az ukrán fegyveres erők kapacitásépítésének támogatása az Európai Unió Ukrajnát támogató katonai segítségnyújtási missziója (EUMAM Ukrajna) révén annak érdekében, hogy az ukrán fegyveres erők megvédhessék Ukrajna területi integritását és szuverenitását, valamint védelmezhesék a polgári lakosságot a folyamatban lévő katonai agresszióval szemben.
- (3) A (2) bekezdésben meghatározott cél elérése érdekében a támogatási intézkedés finanszírozza
  - a) az EUMAM Ukrajna műveleti igényeinek teljesítéséhez szükséges, halálos erő célba juttatására tervezett lőszer, katonai felszerelések és platformok tagállamok általi biztosítását, valamint
  - b) a tagállamok által az EUMAM Ukrajna keretében történő kiképzés céljából nyújtott szolgáltatásokat, többek között a tagállamok által rendelkezésre bocsátott, az a) pont szerinti tételek szállítását, felügyeletét, valamint karbantartását és javítását.
- (4) A kiképzés befejezésekor vagy az EUMAM Ukrajna megszűnésekor a támogatási intézkedés keretében biztosított, halálos erő célba juttatására tervezett lőszer, katonai felszerelések és platformok felügyeletét vissza kell ruházni a kedvezményezettre.
- (5) A támogatási intézkedés időtartama az e határozat elfogadásától számított 24 hónap.

#### 2. cikk

### Pénzügyi rendelkezések

- (1) A támogatási intézkedéssel kapcsolatos kiadások fedezésére szánt kezdeti pénzügyi referenciaösszeg 16 000 000 EUR.
- (2) Minden kiadást az Európai Békakeret keretében finanszírozott műveletek bevételeinek és kiadásainak végrehajtásáról szóló szabályokkal összhangban kell kezelni.

(\*) A Tanács 2008/944/KKBP közös álláspontja (2008. december 8.) a katonai technológia és felszerelések kivitelének ellenőrzésére vonatkozó közös szabályok meghatározásáról (HL L 335., 2008.12.13., 99. o.).

(3) A műveletekért felelős ügyvezető a (KKBP) 2021/509 határozat 29. cikkének (5) bekezdésével összhangban felhívás útján – 16 000 000 EUR erejéig – hozzájárulásokat kérhet e határozat elfogadását követően. A műveletekért felelős ügyvezető által felhívás útján kért forrásokat csak kiadások kifizetésére lehet felhasználni a (KKBP) 2021/509 határozattal létrehozott bizottság által a támogatási intézkedéshez kapcsolódó költségvetés-módosításban jóváhagyott korlátok között.

(4) A támogatási intézkedés végrehajtásához kapcsolódó kiadások az EUMAM Ukrajna elindításának időpontjától számolhatók el.

### 3. cikk

#### A kedvezményezettel kötött megállapodások

(1) Az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviseleje (a továbbiakban: a főképviselelő) megkötö az annak biztosításához szükséges megállapodásokat, hogy a kedvezményezett megfeleljen a nemzetközi jognak, különösen az emberi jogok nemzetközi jogának és a nemzetközi humanitárius jognak, valamint a (KKBP) 2021/509 határozat 62. cikke (2) bekezdésének, ami a támogatási intézkedés keretében történő támogatásnyújtás feltétele.

(2) Az (1) bekezdésben említett megállapodásoknak olyan rendelkezéseket is tartalmazniuk kell, amelyek kötelezik a kedvezményezettet a következők biztosítására:

- a) az ukrán fegyveres erőknek a támogatási intézkedés keretében támogatott egységeinek megfelelése a releváns nemzetközi jognak, különös tekintettel az emberi jogok nemzetközi jogára és a nemzetközi humanitárius jogra;
- b) a támogatási intézkedés keretében biztosított eszközök megfelelő és hatékony felhasználása azokra a célokra, amelyekre rendelkezésre bocsátották őket;
- c) a támogatási intézkedés keretében biztosított eszközöknek a teljes életciklusuk alatti felhasználhatóságuk és operatív rendelkezésre állásuk biztosításához elegendő mértékű karbantartása; és
- d) hogy a támogatási intézkedés keretében biztosított eszközök ne vesszenek el, illetve az életciklusuk végén a (KKBP) 2021/509 határozat alapján létrehozott Békekeret-bizottság beleegyezése nélkül ne ruházzák át azokat az (1) bekezdésben említett megállapodásokban azonosítottaktól eltérő személyekre vagy szervezetekre.

(3) Az (1) bekezdésben említett megállapodásoknak rendelkezéseket kell tartalmazniuk a támogatási intézkedés keretében nyújtott támogatás azon esetben történő felfüggesztéséről és megszüntetéséről, ha a kedvezményezettől megállapítást nyer, hogy megsértette a (2) bekezdésben meghatározott kötelezettségeket.

### 4. cikk

#### Végrehajtás

(1) A főképviselelő felel e határozatnak a (KKBP) 2021/509 határozattal és az Európai Békekeret keretében finanszírozott bevételek és kiadások végrehajtásáról szóló szabályokkal összhangban történő végrehajtásának biztosításáért, koherenciában az Európai Békekeret keretében megvalósuló támogatási intézkedésekre irányuló szükséges intézkedések és ellenőrzések értékelésére és azonosítására vonatkozó integrált módszertani kerettel.

(2) Az 1. cikk (3) bekezdésében említett, halálös célba juttatására tervezett, a tagállamok által biztosított lőszer, katonai felszerelések és platformok megtérítésével és nyomon követésével kapcsolatos tevékenységeket az EUMAM Ukrajna hajtja végre.

### 5. cikk

#### Nyomon követés, ellenőrzés és értékelés

(1) A főképviselelő nyomon követi, hogy a kedvezményezett betartja-e a 3. cikkel összhangban megállapított kötelezettségeket. E nyomon követést fel kell használni arra, hogy információkat szolgáltatson az említett kötelezettségek be nem tartásának összefüggéseiről és kockázatairól, valamint hozzá kell járulnia e kötelezettségek be nem tartásának megelőzéséhez, ideértve az emberi jogok nemzetközi jogának és a nemzetközi humanitárius jognak az ukrán fegyveres erőknek a támogatási intézkedés keretében támogatott egységei általi megsértését.

(2) A felszerelések leszállítás utáni ellenőrzését az Európai Békekeret keretében megvalósuló támogatási intézkedésekre irányuló szükséges intézkedések és ellenőrzések értékelésére és azonosítására vonatkozó integrált módszertani kerettel összhangban kell megszervezni.

(3) A támogatási intézkedés befejeződését követően a főképviselő végső értékelést készít annak megállapítása céljából, hogy a támogatási intézkedés hozzájárult-e a meghatározott célok eléréséhez.

#### 6. cikk

### Jelentéstétel

A végrehajtási időszak alatt a főképviselő a (KKBP) 2021/509 határozat 63. cikkével összhangban benyújtja a Politikai és Biztonsági Bizottságnak (PBB) hathavonta a támogatási intézkedés végrehajtásáról szóló jelentést, valamint benyújt egy, a kezdeti pénzügyi referenciaösszeg teljeskörű lekötését kellő idővel megelőző jelentést. A műveletekért felelős ügyvezető a misszió parancsnokának támogatásával rendszeresen tájékoztatja a (KKBP) 2021/509 határozattal létrehozott Békekeret-bizottságot – az említett határozat 38. cikkével összhangban – a bevételek és kiadások végrehajtásáról, beleértve a szolgáltatott felszerelésekről rendelkezésre álló információk nyújtását.

#### 7. cikk

### Felfüggesztés és megszüntetés

A PBB dönthet úgy, hogy a (KKBP) 2021/509 határozat 64. cikkével összhangban részben vagy egészben felfüggeszti a támogatási intézkedés végrehajtását.

A PBB ajánlhatja azt is, hogy a Tanács szüntesse meg a támogatási intézkedést.

#### 8. cikk

### Hatálybalépés

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2022. november 14-én.

*a Tanács részéről*

*az elnök*

J. BORRELL FONTELLES

---



ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)  
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió  
Kiadóhivatala  
L-2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

HU